

La forma más sencilla de comenzar a usar Matrix en una computadora de escritorio es descargar un cliente llamado **ELEMENT** y seguir las instrucciones para crear una nueva cuenta alojada en Matrix.org.

CÓMO COMENZAR A USAR MATRIX EN UNA COMPUTADORA



The easiest way to get started using Matrix on a desktop computer is to download a client called **ELEMENT** and follow the prompts to create a new account hosted at Matrix.org.

GETTING STARTED WITH MATRIX ON A COMPUTER

USING MATRIX ON A SMARTPHONE
There is a mobile version of the Element client called **ELEMENT X**, but there's another mobile client called **FLUFFYCHAT** that is more user-friendly (in this writer's opinion.) Remember, it's absolutely possible to log into the same Matrix.org account using **ELEMENT** on the computer and **FLUFFYCHAT** on your mobile phone.



fluffychat

CÓMO USAR MATRIX EN UN TELÉFONO INTELIGENTE

Existe una versión móvil del cliente Element llamada **ELEMENT X**, pero hay otro cliente móvil se llama **FLUFFYCHAT** que es más fácil de usar (en opinión de este autor). Recuerde que es absolutamente posible iniciar sesión en la misma cuenta de Matrix.org usando **ELEMENT** en la computadora y **FLUFFYCHAT** en su teléfono móvil.

No importa qué cliente utilice, puede alojar los datos de su cuenta en cualquier servidor que desee. Si tiene conocimientos técnicos, incluso puede alojar su propio servidor, pero lo más fácil de hacer cuando recién está comenzando es crear una cuenta alojada en MATRIX.ORG (la organización sin fines de lucro que desarrolla Matrix).

Existen múltiples aplicaciones **CLIENTE** para Matrix creadas por diferentes empresas. (No se preocupe, las empresas que desarrollan estos clientes no pueden robar ni espiar sus datos).

No matter what client you use, you can have your account's data hosted by any server you like. If you're technically savvy, you can even host your own server—but the easiest thing to do when you're just getting started is to make an account hosted at MATRIX.ORG (the non-profit that develops Matrix.)

There are multiple **CLIENT** applications for Matrix made by different companies. (Don't worry, the companies that develop these clients can't steal or spy on your data.)

This tiny guide to encrypted messaging is for beginners, and it can't cover everything there is to know. But hopefully, it's enough to get you started.

Even if you can't see a reason to start using encrypted messaging right now, it's smart to switch over **BEFORE** you need to so you can be ready in advance. And remember, **PRIVACY IS YOUR RIGHT!**

Esta pequeña guía sobre mensajería cifrada es para principiantes y no puede cubrir todo lo que hay que saber, pero con suerte será suficiente para que usted puede empezar.

Incluso si no ve una razón para comenzar a usar mensajería cifrada ahora mismo, es inteligente cambiar **ANTES** de que usted lo necesite para estar preparado con anticipación. Y recuerda, **LA PRIVACIDAD ES SU DERECHO!**

Si ya terminó de leer esta revista, por favor pásela a otros.

If you're all finished with this zine, please pass it along.

MATRIX.ORG

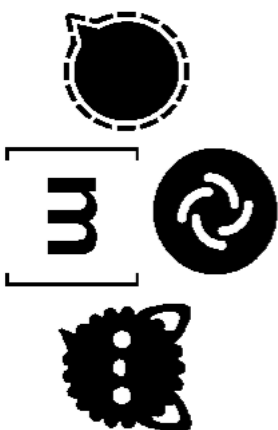
SIGNAL.ORG

Para aprender más sobre la mensajería cifrada, visite:

To learn more about encrypted messaging with Signal and Matrix, visit:

An Easy Guide to END-TO-END ENCRYPTED TEXT MESSAGING
Protect yourself, your friends, and your family!

Una guía sencilla para MENSAJERÍA DE TEXTO CIFRADA DE EXTREMO A EXTREMO
¡Protéjase a usted mismo, a sus amigos, y a su familia!



You can keep yourself, your friends, and your family safer by using **END-TO-END ENCRYPTION** to protect your data.

persecuted for exercising their first-amendment rights.

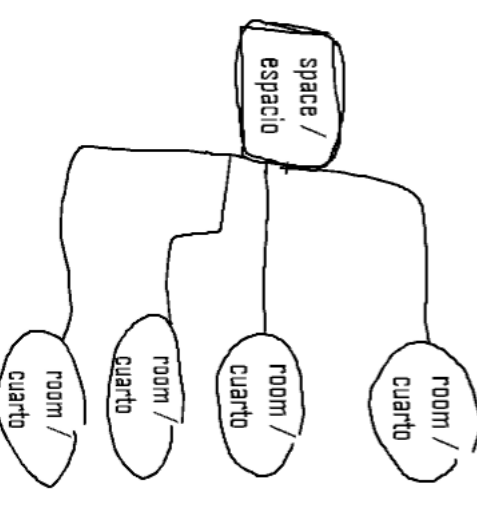
But in today's USA, traveling to receive life-saving medical treatment is in many cases illegal and people can be persecuted for exercising their first-amendment rights.

agents accessing their data.

Many people believe that if they "have nothing to hide", then they have nothing to fear when it comes to malicious agents accessing their data.

In 2025, information security is more important than ever.

A Matrix ROOM is essentially a group chat. Matrix SPACES contain multiple ROOMS with the same people. You could think of SPACES like Discord servers or Slack workspaces.



Un CUARTO en Matrix es esencialmente un chat grupal. Los ESPACIOS en Matrix contienen varios CUARTOS con las mismas personas. Se puede pensar en ESPACIOS como servidores de Discord o espacios de trabajo de Slack.

proteger sus datos.

Puede proteger su seguridad, la de sus amigos y la de su familia por utilizando el **CIFRADO DE EXTREMO A EXTREMO** para

por ejercer sus derechos.

en muchos casos y se puede ser perseguido por tratamiento médico que salve vidas es ilegal

maliciosos que acceden a sus datos.

Muchas personas creen que si "no tienen nada que ocultar", entonces no tienen nada que temer cuando se trata de agentes

más importante que nunca.

En 2025, la seguridad de la información es

para situaciones diferentes.

app tiene fortalezas diferentes que son mejores que se puede descargar en su celular.Cada

dos aplicaciones diferentes para mensajería cifrada. Ambas apps tienen versiones móviles



different situations.

you can download on your phone. They each have different strengths that are better for different applications for encrypted messaging. Both apps have mobile versions

In this zine, we will learn how to use two

en casi cualquier celular o computadora.

Facebook Messenger. Se puede descargarla más segura de WhatsApp. iMessage o

ser útil pensar en Signal como una versión iOS, Android, Windows, Mac, y Linux. Puede

almost any phone or computer. Facebook Messenger. You can download it on a secure version of WhatsApp. iMessage or can be useful to think of Signal like a more



Signal

Signal is totally FREE to use and is developed by a nonprofit organization. Because all of your Signal message data is encrypted once it leaves your device, Signal can't spy on you—much less sell your data to bad actors.

You can download Signal by visiting this link: <https://signal.org/download/>

Signal es totalmente GRATIS y está desarrollado por una organización sin fines de lucro. Debido a que todos los datos de sus mensajes de Signal están encriptados una vez que salen de su dispositivo, Signal no puede espíale—mucho menos vender tus datos a actores maliciosos.

Se puede descargar Signal visitando este enlace: <https://signal.org/download/>

Una vez que haya descargado Signal, es fácil comenzar a enviar mensajes. Para enviar mensajes a un amigo, compañero de trabajo o pariente con Signal, todo lo que tiene que hacer es ingresar su número de teléfono celular o nombre de usuario. Signal también puede importar contactos desde la libreta de direcciones de su celular.

La más notable es: Matrix tiene una sistema de ESPACIOS y CUARTOS. Esto puede ser útil para mantener sus conversaciones organizadas.